

۹ درصد نیاز روزانه	۱۵ درصد نیاز روزانه	۱۵ درصد نیاز روزانه	۳۶ درصد نیاز روزانه	۱۸ درصد نیاز روزانه	۶۷ درصد نیاز روزانه	۷۳ درصد نیاز روزانه	مقایسه مواد غذایی حاوی آهن
							
۱/۶ میلی گرم ماهی تن	۲/۷ میلی گرم گوشت قرمز	۲/۷ میلی گرم اسفناج خام	۶/۵ میلی گرم جگر گاو	۳/۳ میلی گرم عدس پخته شده	۱۰/۳ میلی گرم تخم کدوخلوایی	۱۲/۱ میلی گرم شکلات تلخ	



### تحول در درمان چاقی

محققان معتقدند اگر بتوانیم دسترسی عادلانه به این نسل جدید از داروهای چاقی را تضمین کنیم، می‌توانیم سلامت میلیون‌ها نفر در سراسر جهان را بهبود بخشیم. اسکات کاهان، مدیر مرکزی وزن و تندرستی در واشنگتن، خاطرنشان می‌کند: «این‌که دارویی بتواند در حد عمل‌های جراحی در درمان چاقی تأثیرگذار باشد و از طرفی مزایای متابولیک متعدد دیگری نیز به همراه داشته‌باشد، بسیار هیجان‌انگیز است. توسعه تیرزپاتید و داروهای مشابه می‌تواند تغییر چشمگیری در درمان چاقی مشابه تغییر مدیریت کلسترول و بیماری قلبی با ظهور داروهای استاتین و نحوه تغییر مدیریت آج‌آی‌وی با کمک داروهای ضد رتروویروسی ایجاد کند.»

کند که این دارو برای کاهش وزن تأیید کند، یکی دیگر از موانع بالقوه برای عرضه تیرزپاتید، مسأله قیمت است.

#### درمانی برای پولدارها

سماگلوپتید که به عنوان داروی کاهش وزن از سوی یک شرکت داروسازی دانمارکی روانه بازار شده‌است، بیش از ۱۳۰۰ دلار در ماه برای بیمار هزینه دارد؛ مسلماً بیماران کمی هستند که بتوانند چنین داروی گران‌قیمتی را بخرند؛ به ویژه که داروهایی از این دست به ندرت تحت پوشش بیمه سلامت قرار می‌گیرد. اگر تیرزپاتید از استراتژی قیمت‌گذاری مشابه پیروی کند، می‌تواند مورد دیگری از دارویی بالقوه درخشان و تغییردهنده کیفیت زندگی باشد که متأسفانه بسیاری از مردم قادر به خرید آن نیستند. جدا از مسائل اقتصادی، نتایج چشمگیر اثرات این داروها نشان می‌دهد به زودی احتمالاً شاهد تحولات گسترده‌ای در زمینه درمان چاقی خواهیم بود.

منابع: Science Alert و IFL Science

# رکوردشکنی روی ترازو با آمپول لاغری

## محققان با انجام کارآزمایی بالینی یک داروی لاغری جدید از کارایی ۲۰ درصدی آن در کاهش وزن خبر دادند

چاقی از معضلات مهم و فراگیر جهانی است که گروه‌های سنی، اجتماعی و اقتصادی مختلف را در بر می‌گیرد. همین موضوع موجب شده‌است هر روز راهکارها و داروهای مختلفی برای کاهش وزن روانه بازار شود. در این میان معمولاً مصرف دارو برای درمان چاقی چندان موفق نبوده و به همین علت افرادی که از اضافه‌وزن بسیار بالا رنج می‌برند، دست به دامان عمل‌های جراحی می‌شوند. با این حال ایده استفاده از یک داروی تزریقی در قالب آمپول از جذاب‌ترین ایده‌ها برای کاهش وزن است. به تازگی نتایج منتشر شده از داروی کاهش وزن جدیدی که در مراحل کارآزمایی بالینی قرار دارد، گویای این است که این داروی تزریقی رکورد کاهش وزن با کمک دارو را شکسته و تقریباً میزان اثربخشی آن قابل رقابت با عمل‌های جراحی ارزیابی شده‌است. با نگاهی به منابع خبری، جزئیات این پژوهش را بررسی می‌کنیم.



عسل‌خویان گروه دانش و سلامت

داروی تیرزپاتید (Tirzepatide) که در شرکتی دارویی در ایالات متحده تولید شده، نوعی داروی کاهش وزن تزریقی است که به صورت یک بار در هفته باید استفاده شود. این دارو با تقلید از اثرات یکی از هورمون‌های طبیعی بدن به نام اینکرتین، کاهش وزن را تحریک می‌کند. این هورمون‌ها به طور طبیعی وقتی غذای خوریم، علاوه بر تنظیم فرآیندهای سوخت‌وساز مربوط به هضم غذا، میزان قند خون را کاهش می‌دهد. تیرزپاتید که هنوز در بازار در دسترس نیست و در حال مطالعات بالینی پیش‌تراست، ترکیبی مصنوعی از دو اینکرتین خاص به نام‌های جی‌آی‌بی و جی‌آل‌بی-۱ است. جی‌آل‌بی-۱ پایه اصلی یکی از داروهای ضد دیابت به نام سماگلوپتید (semaglutide) است که سال گذشته از سوی سازمان غذا و داروی ایالات متحده به عنوان داروی کاهش وزن تأیید شد؛ در واقع سی از چند سال سازمان غذا و دارو روش جدیدی را به عنوان درمان چاقی تأیید کرده‌بود. به نظر می‌رسد این تأییدیه به نوعی پشتیبان نتایج متحول‌کننده این داروی جدید نیز خواهدبود که علاوه بر جی‌آل‌بی-۱ دارای جی‌آی‌بی نیزاست و احتمالاً کنارهم قرار گرفتن این دو هورمون هم خانواده، به کلی بازی کاهش وزن را متحول خواهدکرد.

### مؤسسه دارالفنون بوريا، اولین کارگاه آموزش ترجمه در کشور است

# آموزش زبان با محوریت کارآفرینی

از گذشته‌های بسیار دور تاکنون ترجمه و برگردانی متون یکی از روش‌های انتقال اطلاعات و ذهنیت‌ها از یک فرهنگ به فرهنگ دیگر بوده است. ابزار ترجمه امروزه ابزاری است که می‌تواند به افراد کمک کند تا محیط اطراف خودشان را بیشتر بشناسند و تفکر، تجسم و ذهنیت خود را تنها به مرزهای سرزمین خودشان محدود نکنند. به طور کلی ترجمه کمک می‌کند که همه افراد یک جهان بتوانند به‌راحتی با یکدیگر ارتباط بگیرند و نظرات و تفکرات خودشان را با یکدیگر در میان بگذارند. ترجمه و برگردانی متون تنها به سال‌های اخیر محدود نمی‌شود بلکه در سال‌های بسیار گذشته نیز هنر ترجمه مطالب به‌عنوان یک هنر شناسان و مهم شناخته می‌شد و در زمینه هنر و ادبیات بسیار تأثیرگذار بود.

#### اولین کارگاه آموزش تجربه

طبق گفته طیبیه شیخی، مدیرعامل مؤسسه دارالفنون بوريا، این مؤسسه یک کارگاه آموزش زبان با محوریت کارآفرینی است.

وی در مورد نحوه شکل‌گیری مؤسسه گفت: «در ابتدا بعد از فارغ‌التحصیلی در مقطع مترجمی زبان انگلیسی، یک دفتر کار کوچک برای ترجمه مقالات دانشگاهی در نظر گرفتیم اما بعد از مدتی متوجه بی‌انگیزگی کار در میان مترجمان دفتر شدم چرا که کار ترجمه زمان‌بر و طولانی بود و دستمزد کمی داشت.» وی و یابیان این‌که شیوه ترجمه رایج مترجمان مؤسسه آموزش داد و آنها علاقه‌مند به کار شدند، در ادامه گفت: «بعد از آموزش این شیوه تصمیم گرفتیم این روش را به افراد دیگری آموزش بدهم، بعد از آن استقبال زیادی از این طرح شد چرا که در مدت کوتاهی با هر مدرک و هر سطح تحصیلی، فرد توانایی ترجمه پیدا خواهد کرد و می‌تواند با پروژه‌های مختلف همکاری کند.» او در ادامه به انتخاب مدرسی به دلیل استقبال زیاد از شیوه ترجمه، اشاره کرد و با جام‌چم از تأثیر مثبت این شیوه ترجمه در زبان‌های دیگری نیز، گفت وگو کرد. این مؤسسه در حال حاضر آموزش ترجمه زبان انگلیسی و عربی به فارسی و برعکس و همین‌طور آموزش ترجمه از عربی به انگلیسی و انگلیسی به عربی نیز ارائه می‌دهد.

## هدف نهایی بوريا

مدیرعامل مؤسسه دارالفنون بوريا در مورد هدف نهایی مؤسسه بیان کرد: «ما قصد داریم در آینده هرکسی که می‌خواهد بتواند مترجم شود و در هر رشته‌ای که هست با این شیوه آموزشی آشنا شود.»



راه‌های ارتباط با این شرکت فناوری	
tarjomebouria.net	
wallbouria	
۰۹۱۳۲۵۱۸۰۶۶-۰۹۰۱۴۰۴۹۱۲۲۷	
۰۲۵۳۲۷۸۴۱۳۲۷۵-۰۹۱۳۲۵۱۸۰۶۶	